

школе-интернате для слабослышащих и позднооглохших детей.

Секция № 6 «Образование, реабилитация и лечебно-оздоровительная работа с детьми в учреждениях санаторного типа» трудилась в поселке Яковлевское.

Участники конференции подвели итоги, выработали резолюцию и выразили убежденность в необходимости совместного обсуждения актуальных проблем воспитания и обучения детей с ограниченными возможностями, поиска путей в их решении учёными, организаторами системы образования, практиками.

Такая научно-практическая конференция состоялась в Ярославле впервые. В ней приняли участие в целом около 400 человек.

По итогам конференции опубликованы материалы. Надеемся, что у специалистов в области дефектологии будет и в дальнейшем возможность проявить свой интерес к поставленным проблемам и реализовать свой творческий и научный потенциал.

Н. В. Новоторцева

Развитие инновационных тенденций в системе повышения квалификации учителей немецкого языка

В мае 1998 года на кафедре немецкого языка состоялся первый выпуск курсов повышения квалификации учителей немецкого языка. Эти курсы, нетрадиционные по своей форме (очно-заочной) и уникальные по своему содержанию, организованы благодаря участию кафедры в международном проекте заочного повышения квалификации учителей немецкого языка по программе «Теория и практика преподавания немецкого языка как иностранного» в соответствии с договором о сотрудничестве между Ярославским государственным педагогическим университетом, Немецким культурным центром им. Гёте (Москва, Мюнхен) и Университетом — Объединенной Высшей школой г. Касселя (ФРГ).

Десять первых выпускников этих курсов — учителя школ г. Ярославля №№ 11, 18, 21, 43, 44, 86 и один преподаватель педагогического колледжа (г. Углич) — к настоящему моменту ещё не по-

лучили документы об окончании, поскольку путь их подготовки также необычен для системы повышения квалификации: после подведения итогов работы в Ярославле они отправлены в Москву в Немецкий культурный центр им. Гёте, который, в свою очередь, передаёт их на оформление в головную организацию в Мюнхен и в Кассельский университет. В скором будущем наши ярославские учителя станут обладателями международных сертификатов с присвоением соответствующей квалификации, которые имеют официальное признание во всём мире, составлены на двух языках — немецком и русском — и заверены тремя организациями-партнёрами. Лучшие выпускники этого года получают возможность дальнейшего повышения квалификации в Германии через стажировку в системе Немецкого культурного центра им. Гёте.

Появление Международного проекта повышения квалификации учителей немецкого языка, несомненно, связано с коренными изменениями, которые происходят в Европе и нашей стране в течение последних десяти лет.¹ В основу его первоначальной концепции была положена идея создания специальных учебных материалов как для повышения квалификации, так и для самостоятельной работы учителей немецкого языка в различных странах.

В этой связи важно отметить, что в ФРГ поддержка изучения немецкого языка как иностранного в других странах, в том числе и в России, возведена в ранг государственной политики, получает солидную финансовую основу и стимулируется прежде всего с учётом анализа экономической ситуации, реальной благоприятной расстановки сил в пользу немецкого языка в Европе и с перспективой на будущее. Именно поэтому интерес к участию в проекте и апробированию материалов проявило значительное количество стран на всех континентах. Однако уже на первом этапе его осуществления стало очевидно, что материалы обязательно должны проходить этап регионализации и завершаться выдачей соответствующего сертификата. Таким образом, логическое завершение получила программа создания унифицированной основы курса, повышения квалификации учителей немецкого языка и одновременная разработка единой международной системы сертификации, которая позволяет с учётом регионального компонента проводить повышение квалификации на должном уровне, едином для всех стран, — без различий для России или Франции.

Апробация данного проекта в России началась в 1993 г. на основе базовой модели, разработанной

в Московском лингвистическом университете. В соответствии с этой моделью учителя в течение года работают по восьми направлениям, каждое из которых завершается квалификационными испытаниями в виде тестирования. По каждому направлению разработан полный комплект методико-дидактических и аудиоматериалов. Немецкая сторона полностью обеспечивает материальную базу работы по проекту — каждый участник, а также каждый из преподавателей получает полный пакет всех материалов. Курс идёт по очно-заочной форме и состоит из 72 часов так называемых контактных фаз, то есть аудиторных занятий, и объёмной самостоятельной работы, поскольку все материалы должны быть предварительно изучены учителем.

Контактные фазы проводят преподаватели кафедры немецкого языка, которые прошли специальную подготовку при Немецком культурном центре им. Гёте и работают в постоянном сотрудничестве с немецкими коллегами. Кроме того, после завершения первого цикла работы всему коллективу из четырёх преподавателей была предоставлена возможность профессионального обмена опытом и краткосрочной стажировки в Германии в г. Геттингене.

Подобная структура модели повышения квалификации существенно отличается от традиционной системы и решает не только задачи повышения профессионального уровня учителей с ориентацией на международные стандарты, но и развития активной творческой позиции учителя немецкого языка, способного к самоанализу и самосовершенствованию на основе полученных знаний, что, в свою очередь, обеспечивает социальную защищённость работников образования в современных нестабильных экономических условиях.

Содержание курса в целом можно определить как основанное на интегративном подходе, которое соединяет в себе предметно-нормативные знания — системные, прагматические, межкультурные — и профессионально ориентированные навыки и умения. В соответствии с разработанной концепцией курс идёт по таким направлениям, которые являются обязательными компонентами данной программы на этапе её регионализации: методико-дидактические и психолингвистические аспекты современных концепций на базе ретроспективного анализа развития методических традиций; лингвистические, литературоведческие основы обучения немецкому языку как иностранному, в том числе нормативные и системные аспекты; современные концепции обучения основным видам

речевой деятельности; планирование, организация, критерии анализа и оценки качества знаний и процесса обучения немецкому языку как иностранному; страноведение, лингвострановедение, межкультурная коммуникация, дидактизация страноведческого материала и формирование лингвоцивильзационной компетенции учителя немецкого языка; принципы и социальные формы общения в процессе обучения иностранному языку, основы культуры иноязычного общения и межкультурной коммуникации; принципы работы с аудио- и видеоматериалами, наглядными и техническими средствами обучения; практические аспекты учебного процесса, типология упражнений, обобщение собственного профессионального опыта. Принципиально важно, что, в отличие от традиционного подхода, немецкий язык выступает как объектом, так и предметом изучения, средством повседневного общения и профессионального диалога. Именно поэтому одним из основных условий участия в данной программе является достаточно высокий — хороший и очень хороший — уровень владения немецким языком.

В феврале 1998 г. в рамках проекта на базе факультета иностранных языков кафедра немецкого языка совместно с Немецким культурным центром им. Гёте организовала международный семинар по проблемам контроля и оценки качества знаний на разных этапах обучения немецкому языку как иностранному, в котором приняли участие слушатели курсов, преподаватели кафедры немецкого языка и других кафедр, а также лектор Немецкой службы академических обменов ДААД У. Конколевски, которая в течение данного года работала на кафедре немецкого языка. Содержательно программа семинара была полностью подготовлена немецкими коллегами, а сам семинар проходил под руководством опытного лектора Немецкого культурного центра им. Гёте д-ра Х. Шатц. Информационная насыщенность всей рабочей недели, атмосфера творчества и профессионального взаимопонимания определили высокий уровень качества данного семинара, который у всех участников оставил самые лучшие впечатления.

Первый опыт проведения курсов повышения квалификации достаточно убедительно показывает некоторые тенденции в развитии структуры и содержания программы современной переподготовки учителей немецкого языка, которые могут быть обобщены следующим образом и, вероятно, могут иметь место в целом в системе повышения квалификации учителей иностранных языков:

во-первых, это тенденция к объединению профессиональных кругов и сотрудничеству специалистов различных стран в области преподавания иностранных языков;

во-вторых, официальное партнёрство со специализированными кафедрами педагогических университетов в области переподготовки учительских кадров, то есть объединение усилий российских специалистов и соответствующих организаций страны изучаемого языка, таких, как, например, Немецкий культурный центр им. Гёте;

в-третьих, тенденция к использованию учебно-дидактических материалов, подготовленных профессионалами из стран изучаемого языка, носителями языка с обязательной региональной адаптацией используемых учебных материалов;

в-четвёртых, тенденция к закономерному увеличению удельного веса самостоятельной работы и самообразования при повышении квалификации, отход от традиционной системы строго регламентированных методических указаний по организации процесса обучения;

в-пятых, унификация уровня профессиональных знаний, умений и навыков учителей иностранных языков и создание единой системы международной сертификации;

в-шестых, тенденция к более широкому использованию нехарактерных ранее для нашей системы образования и переподготовки кадров форм квалификационных испытаний, в частности, тестирования, в том числе и лингводидактического тестирования.

Развитие данных тенденций, несомненно, сопровождается решением значительного количества чисто практических задач, связанных с признанием и «легализацией» новых форм переподготовки учительских кадров, которые должны соответствовать актуальным потребностям современной российской школы, её развитию в период вхождения в общеевропейское образовательное пространство. Перед началом программы нам пришлось пройти путь согласования её осуществления с департаментом образования администрации Ярославской области. Был подготовлен необходимый пакет документов, разработаны Положение о проведении курсов и Положение о проведении квалификационных испытаний. Приказом по департаменту от 26.03.97 инициатива кафедры немецкого языка была одобрена и организуемые курсы признаны официальной формой повышения квалификации с последующей рекомендацией присвоения учителям соответствующей квалификационной категории. Однако финансовой поддержки реализация проекта не

получила. Курсы смогли начать свою работу только благодаря поддержке ректората нашего университета и его дальновидной политике. Именно поэтому в сентябре 1998 года новая группа учителей вновь придёт на кафедру немецкого языка, чтобы принять участие в Международном проекте повышения квалификации учителей немецкого языка.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ Информацию о Международном проекте заочного повышения квалификации учителей немецкого языка см. также: Ярославский педагогический вестник. 1996. № 2. С. 16; 1997, № 4. С. 19.

М. С. Колесникова

Об итогах работы по проекту «История в начальной школе» в 1997-98 учебном году

На протяжении трех последних лет на базе исторического факультета нашего университета осуществлялась работа по проекту «История в начальной школе». Она проходила на основании приказа областного департамента образования и предполагала разработку и апробирование экспериментальной методики, направленной на развитие самостоятельного мышления и творческих способностей учащихся 2-3 классов начальной школы. Курс, который был разработан, получил название «Моя история». Работа над его созданием строилась во многом под влиянием идей в области преподавания истории, которые разрабатывает талантливый педагог, преподаватель университета г. Эксетера (Великобритания) Дж. Никол. Российские участники проекта адаптировали эти идеи к реальной ситуации, сложившейся в области преподавания истории в начальной школе в нашей стране, и разработали авторский курс, основанный на материалах по истории нашего отечества.

Позволю себе воздержаться здесь от подробного изложения основных идей курса, поскольку они нашли свое отражение в публикации, осуществленной в журнале «Преподавание истории в школе». Замечу лишь, что курс «Моя история»